



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

INR

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

INQUIETATO. adj. m. TA. f. Inquietado, molestando, afflicto, perturbado, defaçoegado, vexado, atribulado.

Inquietato. Alvorotado, movido por hum tumulto, amotinado.

INQUIETATORE. v. m. Inquietador, alvorotador, perturbador, amotinador, o que inquieta.

INQUIETATRICE. v. f. Inquietadora, alvorotadora, perturbadora, amotinadora, a que inquieta, &c.

INQUIETAZIONE. f. f. Inquietação, molestia, perturbação, trabalho, enfado, afflicção, cuidado, defaçoego, ansiedade, atribulação, vexame; a acção, que inquieta.

Inquietazione. Inquietação, motim, fedição, tumulto, alvoroto, rebelião.

INQUIETEZZA. } **INQUIETÙDINE.**

* **INQUIETIRE.** } v. **INQUIETARE.**

* **INQUIETIRSI.** } **INQUIETARSI.**

* **INQUIETITO.** } **INQUIETATO.**

INQUIETISSIMO. sup. m. MA. f. Inquietíssimo, muito perturbado, vexadíssimo.

INQUIETO. adj. m. TA. f. Inquieto, defaçoegado, ansioso, perturbado, movido, alterado com o cuidado, com o temor, sollicito. Revoltofo.

INQUIETÙDINE. f. f. v. **INQUIETAZIONE.**

INQUILINATO. f. m. Tempo, que hum inquilino mora em casas de aluguer.

Inquilinato. Tempo, que huma pessoa, vinda de pouco, affite, e reside em huma Cidade.

INQUILINO. adj. ou f. m. NA. f. Inquilino, alugador, aquelle, ou aquella, que habita em casas de aluguer. Palavra Latina.

Inquilino. Vindo de novo em huma Cidade.

INQUINAMENTO. f. m. Inquinação, imundicia, mancha, porquidade; a acção de inquinar. Palavra Latina.

* **INQUINARE.** v. a. Inquinar, manchar, deitar a perder, cujar. Palavra Latina.

* **INQUINARSI.** v. n. p. Manchar-se, corromper-se, deitar-se a perder, cujar-se.

* **INQUINATO.** adj. m. TA. f. Inquinado, manchado, corrupto, porco, cujo, deitado a perder.

INQUIRIRE. v. a. Inquirir, procurar diligentemente, indagar, investigar, pesquisar, perguntar curiosamente, examinar, informar-se, devassar. Palavra Latina.

INQUISIRE. v. a. Processar os réos nas causas Crimes, proceder contra algum criminoso: *In aliquem inquirere.*

Inquirere. Procurar, inquirir, devassar.

INQUISITO. adj. m. TA. f. Processado, accusado, criminoso.

Inquisito. Investigado, inquirido, examinado, devassado.

INQUISITORATO. f. m. Inquisitorado, Officio do Inquisidor.

Inquisitorato. Inquisitorado, tempo, que dura o cargo de Inquisidor.

INQUISITORE. v. m. Inquisidor, Official, Juiz, que devassa contra os Hereses, e que preside ao Tribunal da Inquisição.

Inquisitor dell' eretica pravità. Inquisidor da heretica pravidade.

INQUISITORE. Inqueredor, investigador, o que inquirere.

Inquisitore de' malefici. Juiz, Inqueredor das causas Crimes.

INQUISIZIONE. f. f. Inquisição, Santo Officio, Jurisdicção, e Tribunal Ecclesiastico.

Inquisizione. Inquirição, devassa, informação, investigação, busca diligente.

Inquisizione. Processo, devassa contra hum criminoso.

INRACCONTÀBILE. adj. m. f. Innarravel, indizivel, inexprimivel, que se não pôde narrar.

INRADIAMENTO. f. m. Irradiação, illumination de hum Planeta luminoso: acção, pela qual o Sol lança os seus raios; effusão dos raios; clarão.

INRADIANTE. p. a. m. f. Que lança os seus raios, irradiando.

INRADIARE. v. a. Irradiar, lançar raios, diffundir luz, resplandores, illuminar.

INRADIATO. adj. m. TA. f. Brillante, luzente, resplandecente, radiado, illuminado com raios; affim no sent. prop. como no fig.

INRADIATORE. v. m. Irradiador, que lança, que diffunde raios sobre alguma cousa, que illumina com resplandores, com raios.

INRADIATRICE. v. f. Irradiadora, a que lança, e diffunde raios luminosos, e brilhantes.

INRADIAZIONE. f. f. v. **INRADIAMENTO.**

INRAGIONÈVOLE. adj. m. f. Irrazonavel, defarradoado, injuito, que não tem razão, irracional, irracional.

INRAGIONEVOLMENTE. adv. Irracionalmente, defarradoadamente, irrazonavelmente, sem razão.

INRANCIDAMENTO. f. m. Ranço, a acção de se fazer rançoso.

INRANCIDARE. v. n. } Encher-se de ranço,

INRANCIDARSI. v. n. p. } ter ranço, fazer-se rançoso, corromper-se; o que se diz da carne salgada, quando se não pôde comer.

INRARSIRI. v. n. p. Rarefazer-se, rareficar-se, fazer-se raro, estender-se, dilatar-se. Termo Filosofico.

INRAZIONÀBILE. } **IRRAZIONÀBI-**

adj. m. f. } LE.

INRAZIONABIL- } v. **INRAGIONEVOL-**

MENTE. } **MENTE.**

INRAZIONALE. adj. m. f. Irracional, fulto da razão, defarradoado, irrazonavel.

INRAZIONALITÀ. } **IRRAZIONALITÀ.**

INRAZIONALITÀ- } v. **IRRAZIONALITÀ-**

DE. } **DE.**

INRAZIONALITÀ- } **IRRAZIONALITÀ-**

TE. f. f. } **TE.**

IN REALTÀ. adv. Realmente, na realidade, effectivamente, em effeito: *Revera.*

INRECUPERÀBILE. adj. m. f. Irrecuperavel, irreparavel, que se não pôde recuperar.

INREFRAGÀBILE. adj. m. f. Irrefragavel, certo, seguro, que não admite contradicção.

INREFRENÀBILE. adj. m. f. Irrefreavel, que se não pôde cohibir, nem refrear.

INREFRENABILMENTE. adv. Irrefreavelmente, sem se poder conter.

INREGOLARE. adj. m. f. Irregular, posto fóra da regra, que não tem regra, desordenado.

Inregolare. Irregular, que cahio em irregularidade, incapaz de receber as Ordens Sacras, ou de administrar os Sacramentos.

INREGOLARITÀ. } Irregularidade, def-

INREGOLARITÀDE. } formidade, defeito; o

INREGOLARITÀTE. f. f. } abstracto de irregular.

Inregolarità. Irregularidade, pena Ecclesiastica, impedimento, pelo qual se prohibe o tomar as Ordens Sacras, e administrar os Sacramentos.

INREGOLATO. adj. m. TA. f. Irregular, que vive sem lei.

INREGULARE. } **INREGOLARE.**

INREGULARITÀ. } **INREGOLARITÀ.**

INREGULARITÀDE. } v. **INREGOLARITÀDE.**

INREGULARITÀTE. } **INREGOLARITÀTE.**

INREGULATO. } **INREGOLATO.**

INRELIGIOSAMENTE. adv. Irreligiosamente, com irreligiao, impiamente.

INRELIGIOSITÀ. } Irreligiosidade, irreligiao,

INRELIGIOSITÀDE. } falta de Religiao,

INRELIGIOSITÀTE. f. f. } impiedade, atheismo, libertinagem; o abstracto de irreligioso.

INRELIGIOSO. adj. m. SA. f. Irreligioso, ateuista, impio, sem religião, libertino.
 INREMEÁBILÉ. adj. m. f. Donde se não pôde voltar. Palavra Latina.
 INREMEDIÁBILÉ. adj. m. f. Irremediavel, immediavel, incuravel, que não tem remedio.
 INREMEDIABILMENTE. adv. Irremediavelmente, de hum modo irremediavel, sem remedio.
 INREMEDIÉVOLE. }
 INREMEDIÉVOLMENTE. } v. } INREMEDIÁBILÉ.
 INREMISSÍBILÉ. adj. m. f. Irremissível, que se não pôde remittir, nem perdoar.
 INREMISSIBILMENTE. adv. Irremissivelmente, sem remissão.
 INREMUNERÁBILÉ. adj. m. f. Inremuneravel, inrecompensavel, que se não pôde remunerar.
 INREMUNERATO. adj. m. TA. f. Inremunerado, inrecompensado, não remunerado.
 INREPARÁBILÉ. adj. m. f. Irreparavel, que se não pôde reparar.
 INREPARABILMENTE. adv. Irreparavelmente, de hum modo irreparavel.
 INREPRENSÍBILÉ. adj. m. f. Irreprehensível, não vituperavel, que se não pôde reprehender.
 INREPROBÁBILÉ. adj. m. f. Irreprovavel, que se não pôde reprovár.
 INREPUGNÁBILÉ. adj. m. f. Inrepugnavel, que se não pôde repugnar, certo, firme, seguro, evidente.
 INRESOLUTO. adj. m. TA. f. Irresoluto, incerto, duvidoso, inconstante, fluctuante, indeterminado, perplexo, indeciso.
Esser irresoluto. Estar irresoluto, hesitar, duvidar: *Animi pendere.*
 INRESOLUZIONI. f. f. Irresolução, incerteza, dúvida, hesitação, perplexidade, indecisão.
 INRETAMENTO. f. m. Enredo, laço, engano, ratoeira, emboscada, armada com redes; a acção de apanhar com as redes.
 INRETARE. v. a. Enredar, cubrir, embaraçar, apanhar com as redes.
 INRETIRE. v. a. v. INRETARE.
 INRETÍTO. adj. m. TA. f. Enredado, embaraçado, cuberto, apanhado na rede.
 INRETRATTÁBILÉ. adj. m. f. Inretratavel, irrevogavel, que se não pôde retratar.
 INREVERENTE. adj. m. f. Irreverente, que não respeita, falta de reverencia, descomedido.
 INREVERENTEMENTE. adv. Irreverentemente, com irreverencia, desfachadamente, sem reverencia, descomedidamente, sem respeito.
 INREVERENTÍSSIMO. sup. m. MA. f. Irreverentissimo, muito irreverente.
 INREVERENZA. f. f. Irreverencia, desfacato, descomedimento, pouca reverencia, falta de respeito.
 INREVOCÁBILÉ. adj. m. f. Irrevogavel, que se não pôde revogar, immudavel, firme, ratificado, estabelecido, assentado, estabelecido, inalteravel.
 INREVOCABILITÀ. } Irrevogabilidade; o
 INREVOCABILIDADE. } abstracto de irrevogavel, firmeza, estab
 INREVOCABILITATE. f. f. } gavel, firmeza, estab
 INREVOCABILMENTE. adv. Irrevogavelmente, immudavelmente, ratificadamente, com firmeza, estabelecimentos, sem se poder revogar.
 INREVOCHÉVOLE. }
 adj. m. f. } INREVOCHÉBILÉ.
 INREVOCHÉVOLMENTE. } v. } INREVOCHÉBILMENTE.
 INRICCHIMENTO. f. m. Riquezas, a acção de enriquecer, ou de se enriquecer.
 INRICCHIRE. v. a. Enriquecer, pôr, fazer rico.
Inricchire. no fig. Dar hum valor maior, ornar.
 INRICCHIRE. v. n. } Enriquecer-se, pôr-se,
 INRICCHIRSI. v. n. p. } fazer-se rico.

INRICCHITO. adj. m. TA. f. Enriquecido, feito rico.
Inricchito. no fig. Ornado, fornecido.
 INRICONCILIÁBILÉ. adj. m. f. Irreconciliavel, que se não pôde reconciliar.
 INRICONCILIABILMENTE. adv. Irreconciliavelmente, sem reconciliação.
 INRICORDÉVOLE. adj. m. f. v. IRRICORDÉVOLE.
 INRIGAMENTO. v. INNAFFIAMENTO.
 INRIGARE. v. a. Regar, borrifar, aspergir, aguar, banhar com agua.
 INRIGATO. adj. m. TA. f. Regado, borrifado.
 INRIGATORE. v. IRRIGATORE.
 INRIGIDIRE. v. n. } Enrijar-se, endurecer-se,
 INRIGIDIRSI. v. n. p. } fazer-se duro, rijo, aspero, enterçar-se, entezar-se.
 INRIGIDITO. adj. m. TA. f. Enrijado, endurecido, feito duro, rijo, aspero, enterçado, entezado.
 INRIMEDIÁBILÉ. }
 INRIMEDIABILMENTE. } v. } INRIMEDIÁBILÉ.
 INRIMEDIATAMENTE. adv. Irremediavelmente, incuravelmente, sem remedio.
 INRIMESSÍBILÉ. adj. m. f. Irremissível, que se não pôde remittir.
 INRIMESSIBILMENTE. adv. Irremissivelmente, de hum modo irremissível.
 INRIMUNERÁBILÉ. }
 INRIMUNERATO. } v. } INRIMUNERÁBILÉ.
 INRISERVATO. adj. m. TA. f. Que não he reservado.
 INRISÍBILÉ. }
 INRISIBILITÀ. }
 INRISIBILTADE. }
 INRISIBILTADE. }
 INRISIBILMENTE. }
 INRISIÓNÉ. }
 INRISOLÚBILÉ. }
 INRISOLUTEZZA. }
 INRISOLUTO. }
 INRISOLUZIONE. }
 INRISORE. }
 INRISÓRIO. }
 INRITAMENTO. }
 INRITANTE. }
 INRITARE. }
 INRITARSI. }
 INRITATIVO. }
 INRITATO. }
 INRITATORE. }
 INRITATRICE. }
 INRITAZIONE. }
 INRITROSIRE. v. n. Fazer-se teimoso, obstinar-se, oppôr-se á vontade de outrem, contradizer.
 INRITROSITO. adj. m. TA. f. Feito teimoso, pertinaz, obstinado, que se oppõe, que contradiz.
 INRIVERENTE. }
 INRIVERENTE. }
 INRIVERENTEMENTE. }
 INRIVERENTÍSSIMO. }
 INRIVERENZA. }
 INRIVIVERENZA. }
 INROMITARSI. v. n. p. Retirar-se para o ermo, fazer-se ermita.
 INRRORARE. }
 INRRORATO. } v. } INRRORARE.
 INROSSARE. v. a. Fazer vermelho, tingir de encarnado.
 INRUBARE. v. a. Dar a côr de rubim.
 INRUGARE. v. n. p. Enrugar-se, encarquilhar-se, encher-se de rugas, de carquilhas, de prégas.
 INRUGGINIRE. v. n. } Enferrujar-se, encher-se,
 INRUGGINIRSI. v. n. p. } cubrir-se de ferrugem.
Inrugginirsi. no fig. Encher-se de ferrugem, alterar-se na madraçaria com a falta de se exercitar.

INRUGGINITO. adj. m. TA. f. Ferrugento, cheio de ferrugem, enferrujado.
Inrugginito. no fig. Ferrugento, alterado em a ma-draçaria.
INRUGIADARE. v. a. Orvalhar, cubrir de orvalho, rociar.
Inrugiadare. no fig. Borrifar, aspergir.
Inrugiadar di latte. Borrifar de leite.
INRUGIADATO. adj. m. TA. f. Borrifado, orvalhado, cuberto de orvalho, rociado, assim no sent. prop. como no fig.

I N S

INSACCARE. v. a. Enfaccar, metter, guardar no sacco.
Insaccare. Embolsar, metter, guardar na bolsa.
INSACCARE. v. n. } Entrar em algum lugar.
INSACCARSI. v. n. p. }
Insaccare. Cahir.
INSACCATO. adj. m. TA. f. Enfaccado, mettido, guardado em hum sacco.
Insaccato. Embolsado, mettido, guardado na bolsa.
INSALARE. v. a. Salgar, deitar, temperar com o sal, salpicar.
Insalare. Salgar, vender bem caro, estimar demaziadamente o que se quer vender.
Ella m' è stata insalata. Ella custou-me muito caro: *Pluris mihi stetit.*
Insalare. no fig. Fazer alguma cousa com juizo, com fabedoria, sagazmente.
INSALARE. v. n. } Fazer-se salgado, salgar-se.
INSALARSI. v. n. p. }
INSALÀTA. f. f. Selada, alface, chicoria, ou outra semelhante hortaliça crua, temperada com sal, azeite, vinagre, pimenta, &c.
Non esser all' insalata. Proverbio. Não estar muito adiantado em hum negocio: *Ne inter apia quidem.*
INSALATINA. dim. f. D' **INSALÀTA.** Seladinha, pequena selada.
INSALATO. adj. m. TA. f. Salgado, salpicado.
Insalato. Sazonado, temperado com sal.
INSALATONE. aug. Selada grande.
INSALATÙCCIA. dim. f. D' **INSALÀTA.** Seladinha, pequena selada.
INSALATÙRA. f. f. Salgadura; a acção de salgar.
Insalatùra. Salgadura, a quantidade do sal, que se gasta em salgar.
Insalatùra. O sal, com que se salga.
Insalatùra. O tempo, em que se costumão salgar as carnes.
INSALATÙZZA. v. **INSALATÙCCIA.**
INSALDABILE. adj. m. f. Que se não pôde soldar.
Insaldabile. no fig. Que se não pôde segurar, confirmar.
INSALDARE. v. a. Soldar, pegar, conglutinar com sôlda, com grude, fortalecer, firmar.
Insaldare. no fig. Solidar, dar segurança, confirmar, estabelecer, firmar.
INSALDATO. adj. m. TA. f. Soldado, pegado, conglutinado com sôlda, fortalecido, firmado.
Insaldato. no fig. Confirmado, estabelecido, firmado, solidado.
INSALEGGIARE. v. a. Salpicar, salgar levemente, deitar pouco sal.
INSALINARE. v. a. Salgar, fazonar, temperar com o sal.
INSALSARE. v. n. } Fazer-se salgado, conver-
INSALSARSI. v. n. p. } ter-se em sal.
INSALVÀBILE. adj. m. f. Que se não pôde salvar, nem escapar.
INSALVATICARE. v. a. Fazer sãbir salvagem, rústico, impolido.
INSALVATICARE. v. n. } Fazer-se silvestre,
INSALVATICARSI. v. n. p. } converter-se em selva, em charneca.
Insalvaticare. no fig. Fazer-se salvagem, rústico, impolido, grosseiro.

INSALVATICATO. adj. m. TA. f. Agreste, silvestre, feito, convertido em selva.
Insalvaticato. no fig. Feito salvagem, rústico, grosseiro.
INSALVATICHERE. }
INSALVATICHERE. } **INSALVATICARE.**
v. n. } **INSALVATICARE.**
INSALVATICHIRSI. } v. } **INSALVATICARSI.**
INSALVATICHITO. } **INSALVATICATO.**
INSALVATICO. }
INSALUBRE. adj. m. f. Doentio, infalutifero, não sadio, contrario, que faz mal á saude: *Insalubris.*
INSALUBRITA. }
INSALUBRITADE. } Qualidade propria do que
INSALUBRITATE. f. f. } he doentio.
INSALUTANTE. p. a. m. f. Que não fauda, que não dá os bons dias, o salve Deos.
INSALUTATO. adj. m. TA. f. Não saudado. Palavra Latina.
INSANÀBILE. adj. m. f. Infanavel, incuravel, immedicavel, que se não pôde sarar.
INSANABILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito infanavel, muito immedicavel, que se não pôde de modo algum curar.
INSANABILMENTE. adv. Infanavelmente, incuravelmente, immedicavelmente.
INSANAMENTE. adv. Loucamente, com vehemencia, com impeto, enfurecidamente, extravagantemente.
INSANGUINARE. v. a. Enfanguentar, fazer sangui-nolento, aspergir, inficionar, cujar de sangue.
INSANGUINARE. v. n. Enfanguentar, deitar, ver-ter sangue.
INSANGUINARSI. v. n. p. Enfanguentar-se, cujar-se, emporcalhar-se de sangue.
INSANGUINATO. adj. m. TA. f. Enfanguentado, cujo, manchado de sangue.
Insanguinato. Cruel, que deseja derramar sangue.
Occhi insanguinati. Olhos enfanguentados, muito avermelhados.
INSANIA. f. f. Infancia, loucura, demencia, extravagancia, tontice, desvario, despropósito, doudice, desatino, disparate, amencia. Palavra Latina.
* **INSANIARE.** } **INSANGUINARE.** Ferir.
* **INSANIATO.** } v. } **INSANITO.**
INSANIENTE. p. a. m. f. Demente, louco, que faz tontices.
INSANIRE. v. n. Endouecer, perder o juizo, enlouquecer, desvariar, dizer tontices, dispartes, dementar-se.
INSANIRE. v. a. Fazer louco, doudo, fazer perder o juizo, dementar.
INSANISSIMO. sup. m. MA. f. Louquissimo, muito doudo, dementissimo.
INSANITO. adj. m. TA. f. Louco, insensato, estólido, demente, estúpido, enlouquecido, mentecapto, doudo. Palavra Latina.
INSANO. adj. m. NA. f. Infano, louco, insensato, demente, estólido, estulto, doudo, que perdeu o juizo, estúpido. Palavra Latina.
Ar dore infano. Louco ardot.
Infano. Imprudente, desatinado, extravagante, sem conducta.
Infano. Mal avisado, credulo.
INSAPIENZA. f. f. Insciencia, impericia, loucura, extravagancia, ignorancia, o contrario de fabedoria.
INSAPONARE. v. a. Enfaboar, applicar o sabão a alguma coua.
Insaponare. no fig. Lisonjejar, adular, render lisonjas.
INSAPONATO. adj. m. TA. f. Enfaboado, untado com o sabão.
Insaponato. no fig. Adulado, lisonjeado.
INSAPORARE. v. n. } Saborear, fazer-se sabo-
INSAPORARSI. v. n. p. } roso, tomar fabor.
IN-